



HO'OU LU LĀHUI
Regenerating Oceania
13th Festival of Pacific Arts & Culture
Hawai'i 2024

COMPTE RENDU DE LA REUNION POUR LE TREIZIEME FESTIVAL
DES ARTS DU PACIFIQUE (FestPAC)

LUNDI, 22 NOVEMBRE, 2021 À 14H30

VIA APPLICATION VIRTUELLE ZOOM : CONFERENCE VIDÉO / AUDIO

Les Commissaires présents :

Kalani Ka'anā'anā	-	Représentant du Ministère de Tourisme d'Hawaï (HTA)
Maenette Ah Nee-Benham	-	Représentant du Gouverneur
Jarrett Keohokālole	-	Représentant de la Présidente du Senat
Jamie Lum	-	Développement Économique et du Tourisme (DBEDT)
Richard Onishi	-	Représentant des Chambres des Députés d'Hawaï
Makanani Salā	-	Représentant de la Ville et Comte d'Honolulu
Māpuana de Silva	-	Représentant de la Communauté

Les Invités :

Maka Casson-Fisher	-	Ministère de Tourisme d'Hawaï
Keali'i Haverly	-	Membre du Public
Dede Howa	-	Ministère de Tourisme d'Hawaï
Lynn Martin Graton	-	Membre du Public
Kordell Kekoa	-	Membre du Public
Ngahiraka Mason	-	Membre du Public
Aaron Salā	-	Directeur du Festival
Mālia Sanders	-	Association de l'Hôtellerie Hawaïenne
Kēhaulani Pu'u	-	Département des Parcs et Loisirs
Margot Vitarelli	-	Membre du Public

Personnel :

Margaret Ahn	-	Avocat General
Timothy Tiu	-	DBEDT
Scott Tome	-	DBEDT

Excusés :

Snowbird Bento	-	Représentant de la Communauté
Sylvia Hussey	-	Représentant du Service des Affaires Hawaïennes

OUVERTURE DE LA SÉANCE

La réunion a été ouverte par le chef de la commission Kalani Ka‘anā‘anā à 14h31, qui a accueilli toutes les personnes présentes via ZOOM et Facebook Live.

Le chef de la commission Ka‘anā‘anā a fait des remarques liminaires qui ont été adressées aux commissaires, où il a exprimé ses remerciements aux membres pour leurs services à la Commission ainsi que pour les sacrifices qu'ils ont consentis en cette qualité. Mahalo (reconnaissance) le plus chaleureux à tous. Le chef de la commission a procédé à l'appel nominal des commissaires présents : Le chef de la commission, le vice-chef de la commission Salā, Mlle. Ah Nee-Benham, M. Keohokālole, Mlle. Lum, Mlle. de Silva, M. Onishi.

Le chef de la commission a invité Mme Lum à présenter Kahu Kordell Kekoa pour la *wehena* (ouverture).

Mme Lum a partagé que dans l'esprit de la fête de Thanksgiving (jour de reconnaissance traditionnel américain), nous devrions rendre grâce chaque jour. Elle a poursuivi en exprimant que nous pouvons réfléchir aux bénédictions ou aux défis évidents qui peuvent être placés dans nos vies, mais que nous pouvons être reconnaissants en toutes circonstances. C'est dans cet esprit qu'elle a invité Kahu Kordell Kekoa à nous apporter notre *wehena* aujourd'hui.

Kahu Kordell a déclaré qu'étant donné les événements de cette semaine, il aimerait commencer par l'esprit de *mahalo*. *Mahalo* aux personnes qui nous ont donné et perpétué notre culture hawaïenne, qui l'ont vécue plus qu'une simple discussion. Kahu a expliqué qu'il considérait ses parents comme des exemples vivants du lien avec *aloha* (une valeur fondamentale de la culture hawaïenne). Sa mère (caucasienne) et son père (hawaïen) lui ont inculqué des valeurs qu'il porte encore aujourd'hui. Il est si fier d'avoir été élevé dans une famille aux fortes valeurs hawaïennes. Sa mère croyait que les écoles Kamehameha enseignaient ce que signifiait être hawaïen, et c'est là que Kahu allait à l'école. Au cours des dernières années de sa mère, elle a continué à partager *aloha* qui est un mot qui exprime les valeurs qu'elle et son père ont fièrement vécues et partagées avec leurs enfants.

Kahu Kordell a déclaré qu'au fur et à mesure que la planification et la mise en œuvre du FestPAC se poursuivent, il pense que ce sera une opportunité de travailler avec l'Océanie et d'élever les peuples, la culture et la foi. Kahu a demandé aux membres de réfléchir à des personnes qui ont illustré ce que c'est d'être hawaïen et a demandé comment nous pourrions régénérer le *lāhui* (nation) avec *aloha*, *mahalo*, *'ohana* (famille) et *Ke Akua* (une référence à Dieu; terminologie chrétienne). Il a continué avec un *pule* (prière) qui a exprimé ses vœux de prospérité *hālāwai* (réunion) et un merveilleux Thanksgiving. Le chef de la commission Ka‘anā‘anā a exprimé son *mahalo* à Kahu Kordell au nom de la commission.

TÉMOIGNAGE PUBLIC SUR LES POINTS DE L'ORDRE

Le chef de la commission Ka‘anā‘anā a invité les membres du public à témoigner sur les points à l'ordre du jour. N'en entendant aucun, il a procédé au reste des points à l'ordre du jour.

APROBATION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNION DU 8 NOVEMBRE, 2021

Le procès-verbal a été distribué et examiné par les commissaires. Le chef de la commission demandé s'il y avait des commentaires ou des changements au procès-verbal. N'entendant personne, il a demandé qu'une motion soit présentée et celle-ci a été présentée par Mme Ah Nee-Benham et appuyée par Mme de Silva. Un vote par appel nominal a été demandé avec les commissaires suivants approuvant la motion d'approbation du procès-verbal du 8 novembre 2021 : Le chef de la commission Ka'anā'anā, vice-chef de la commission Salā, M. Onishi, Mlle. de Silva, Mlle. Lum, Mlle. Ah Nee-Benham, M. Keohokālole.

La motion est approuvée à l'unanimité.

RAPPORT SUR LES INTERACTIONS AUTORISÉES, CONFORMÉMENT À ACTE103, LOIS DE SESSION D'HAWAÏ 2021

Le chef de la commission a signalé qu'il n'y avait pas eu de réunion du groupe d'interaction autorisée entre la dernière réunion de la commission et la réunion d'aujourd'hui. Le comité des sites ne s'est pas réuni depuis la dernière réunion de la commission.

RAPPORT ET MISE À JOUR DU DIRECTEUR DU FESTIVAL

Le chef de la commission Ka'anā'anā a présenté et souhaité la bienvenue au directeur du festival (FD) nouvellement nommé, M. Aaron Salā, qui a remercié la commission et signalé qu'à mesure que les détails de la planification évolueraient, il espère préparer un rapport écrit pour les membres. Il a poursuivi en rapportant que depuis qu'il a commencé dans son rôle de FD, les discussions sur le lieu de l'Université d'Hawaï à Mānoa (UHM) avancent. UHM discutera de la demande du FestPAC lors d'une réunion exécutive prévue le lundi 29 novembre 2021. M. Salā a également demandé qu'en pensant au village principal du festival, il se demandait si les commissaires avaient des suggestions d'autres sites satellites possibles.

Le chef de la commission Ka'anā'anā a recommandé que le comité des sites se réunisse pour discuter de l'option de sites satellites. M. Salā assurera le suivi auprès du comité des sites à ce sujet.

M. Salā a poursuivi son rapport en disant qu'il examinait les garanties qui ont été développées précédemment concernant les niveaux de collecte de fonds. Il a rencontré des sources de financement potentielles ainsi que des hôtes possibles d'événements de collecte de fonds. Une fois les détails du FestPAC 2024 confirmés, il procédera aux stratégies et activités de collecte de fonds. M. Salā a commenté qu'il aimerait également contacter chaque commissaire pour comprendre sa vision et ses réflexions concernant le FestPAC. Il aimerait avoir une idée de ce que les commissaires individuels espèrent réaliser collectivement par rapport à l'ensemble du festival.

Le chef de la commission a commenté qu'il enverrait au DF, un résumé financier que Mme Lum avait fourni précédemment à la commission. Il a ajouté que Stanford Carr était le seul donateur qui a autorisé la commission à conserver le don. Le chef de la commission enverra également un avis consultatif fourni par la commission d'éthique concernant le rôle des commissaires dans les activités de financement. Mme de Silva a demandé que l'avis consultatif soit également envoyé aux commissaires. Le chef de la commission a indiqué qu'il demanderait au personnel de renvoyer à nouveau l'avis consultatif.

Mme Ah Nee-Benham mentionne que le comité administratif discutera de l'embauche d'un développeur de fonds lors d'une prochaine réunion. M. Onishi a posé une question sur la manière dont la position du développeur de fonds sera liée aux efforts du FD et si le FD aura également son mot à dire dans la sélection du développeur de fonds. Il souhaite que le comité administratif aborde cette question pour s'assurer que le DF se sente à l'aise de travailler avec le développeur de fonds. Mme Ah Nee-Benham a confirmé que le FD fera partie de la conversation pour définir la position du développeur de fonds et jouera un rôle essentiel dans ce processus à l'avenir. Le FD a fait remarquer que son poste nécessite également une collecte de fonds.

Le chef de la commission a remercié M. Salā pour la mise à jour et attend avec impatience de recevoir des rapports écrits à l'avenir.

TÉMOIGNAGE PUBLIC SUR LES POINTS DE L'ORDRE

Le chef de la commission Ka'anā'anā a invité le public à offrir à nouveau des commentaires.

M. Haverly, représentant du Centre Culturel Polynésien (PCC), a partagé son *aloha* avec les commissaires et a offert l'aide du PCC aux délégations en visite pendant le FestPAC. Il a encouragé la commission à garder le PCC à l'esprit et à lui faire savoir si la commission a besoin d'aide.

ANNONCES

Aucune annonce n'a été faite au cours de cette réunion.

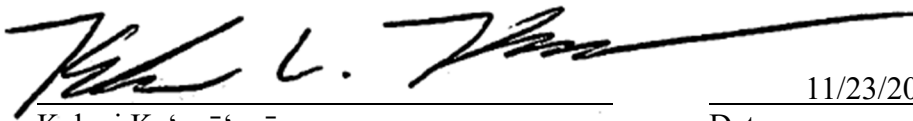
PROCHAINE RÉUNION – 6 DÉCEMBRE 2021

La prochaine réunion de la Commission FestPAC est confirmée pour le lundi 6 Décembre 2021 à 14h30.

CLÔTURE DE LA SÉANCE

Le chef de la commission Ka'anā'anā a ajourné la séance à 14 h 50.

Remerciement,



Kalani Ka'anā'anā
Chef de la Commission

11/23/2021
Date